

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ  
A/38/PV.38  
31 октября 1983 года  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия  
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ  
О ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 27 октября 1983 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н МАРТИНИ УРДАНЕТА (Венесуэла)  
(Заместитель Председателя)  
позднее: Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама)

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ /237 (продолжение)

- а) Доклад Генерального секретаря (A/38/513)
- б) Проект резолюции (A/38/L.2)
- с) Доклад Пятого комитета (A/38/531)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 55 м.

ПУНКТ 23 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ:

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/38/513);
- б) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (А/38/L.2);
- с) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/38/531)

Г-н БЕН ХАЯЛ (Ливийская Арабская Джамахирия) (устный перевод с арабского): Меня заставляет выступить сегодня по вопросу, который находится на нашем рассмотрении, желание подтвердить следующие моменты, о которых уже говорил представитель Ливийской Арабской Джамахирии в ходе обсуждения первого доклада Комитета по проверке полномочий на этой сессии.

Во-первых, законное правительство Народной Республики Кампучии, которое контролирует положение в стране, предпринимает усилия, о чем нам всем известно, для того чтобы восстановить то, что было разрушено режимом Пол Пота, который также разрушил экономику Кампучии, и стремится облегчить тяжелое положение кампучийского народа. Мы признаем только это правительство в качестве законного правительства Кампучии. Любое обсуждение вопроса о положении в Кампучии без этого правительства является нетерпимым вмешательством во внутренние дела Кампучии, грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций, подобное рассмотрение не может привести к позитивным результатам.

Правительство Соединенных Штатов пыталось в течение многих лет воспрепятствовать представительству Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, и место Китая было отдано режиму, который являлся агентом Соединенных Штатов.

(Г-н Бен Хаял, Ливийская Арабская  
Джамахирия)

Правительство Соединенных Штатов Америки пыталось воспрепятствовать представительству Китайской Народной Республики в течение многих лет и передать место Китая в Организации режиму, который является агентом Соединенных Штатов; и сейчас правительство Соединенных Штатов Америки пытается сделать то же самое в отношении Народной Республики Кампучии во время, когда вооруженные силы Соединенных Штатов вторглись в небольшое государство Гренаду. Оно пытается игнорировать то, что происходит в Кампучии. Неуважение законности подлинного правительства Кампучии не будет служить интересам страны и региона. Это будет только повышать напряженность в политическом плане в этом регионе.

Совместное коммюнике, подписанное Вьетнамом и Народной Республикой Кампучией, которое является попыткой найти решение и обеспечить вывод войск Вьетнама из Кампучии, является шагом в правильном направлении по восстановлению мира и стабильности в регионе. Мы поддерживаем по этой причине совместное коммюнике.

Это те вопросы, которые я хотел разъяснить.

Г-н МОНДЖО (Конго) (устный перевод с Французского): Делегация Народной Республики Конго вынуждена выступать не с легким сердцем в ходе этих прений в виде "показного процесса" - спектакля, поставленного теми, кто упорно пытается показать, что вьетнамский народ, который вчера был жертвой самой жестокой и самой несправедливой агрессии колониализма и империализма, стал представителем дьявола, самого ужасного дьявола. Группа стран, преследуя злые цели, пыталась еще с 1979 года перед лицом очевидных фактов отрицать, что Народная Республика Кампучия обладает действительной властью в этой стране. Правительство этой страны пытается на пепелище преступного режима Пол Пота - Йенг Сари активно проводить программу национального восстановления и возрождения. Противники этого режима непременно подвергают сомнению братскую помощь правительства Вьетнама народу Кампучии, создается впечатление, что эти делегации хотят лишь сохранить навсегда кошмар, который Пол Пот

(Г-н Монджо, Конго)

и его жаждущие крови приспешники создали для храброго народа Кампучии. Совершенно ясно, что такой показной процесс может привести лишь к вынесению преднамеренного приговора и кое-кто в Генеральной Ассамблее хотел бы, чтобы этот приговор был одобрен. В противном случае, почему мы должны поступать так, как это предписывается в проекте резолюции А/38/L.2, которая призывает мобилизовать широкие ресурсы Организации Объединенных Наций для созыва международной псевдоконференции, на которой непристойный монолог сторонников Пол Пота будет недостойной заменой правдивого анализа?

Тот факт, что этот надуманный вопрос Кампучии сохраняется в нашей повестке дня, представляет собой недопустимое вмешательство во внутренние дела государства-члена.

С помощью путаницы, которая сохраняется из-за такого положения, практически можно свести на нет те принципы, которые лежат в основе международных отношений. Эти принципы, в частности, основываются на мирном урегулировании споров, невмешательстве во внутренние дела других государств и праве всех народов свободно избирать свою собственную политическую, экономическую и социальную системы.

Вчера, находясь в условиях рабства и будучи обреченными на геноцид в самой жесткой форме, организованный Пол Потом, который сейчас заявляет, что он является воплощением добродетелей республики, давая ей громкое название демократической, этот многострадальный народ Кампучии приветствует своих вьетнамских освободителей, которые оказывают самую эффективную помощь, и делает все возможное для того, чтобы освободить Кампучию от ее страшной судьбы и положить конец кровавым преступлениям Пол Пота. Конечно, Пол Поту было с тех пор нетрудно обелить свой политический облик, получив "отпущение грехов" со стороны западных стран - так называемых рупоров защиты основных прав человека и вероломно используя тот международный престиж, который все еще остался одной из их главных жертв, принц Нородом Сианук сейчас совершает поездки в столицы разных стран. Но все эти маневры одурачивают только самих их авторов.

(Г-н Монджо, Конго)

Каждый год в нашей Ассамблее все государства заявляют о своем стремлении к миру. Но мир неделим. Как можно верить в искренность этих громких заявлений в тот момент, когда Генеральная Ассамблея занимается рассмотрением этого фальшивого вопроса о Кампучии при участии некоторых государств, которые решительно выступают за соблюдение основополагающих принципов Устава, принимают решение, как это произошло несколько дней назад всего лишь в нескольких часах полета отсюда, совершить преднамеренный и кровавый акт агрессии, которому не может быть никакого оправдания, против небольшого миролюбивого беззащитного государства, неприсоединившегося государства и члена Организации Объединенных Наций, Гренады, страны, которая стала объектом вторжения самых мощных военно-воздушных и морских сил Соединенных Штатов Америки под предлогом защиты мира и "демократии" в этой стране. Мы живем в такое время, когда само выживание человечества стоит на карте. Сообщения в печати об этом акте агрессии говорят о том, что там пострадали многие кубинские технические специалисты. Мы склоняем голову в память об этих жертвах. Но не может быть никакого сомнения в том, что те, кто страдает провалами памяти, будут и в дальнейшем пытаться оправдать то, что оправдать невозможно.

Наша делегация с удовлетворением отмечает безоговорочную поддержку трем индокитайским государствам в деле соблюдения ими "духа и буквы Политической декларации по Юго-Восточной Азии седьмой встречи на высшем уровне неприсоединившихся стран", состоявшейся в марте 1983 года в Дели. Лаосская Народно-Демократическая Республика, Социалистическая Республика Вьетнам и Народная Республика Кампучия торжественно объявили о своем желании жить в мире со всеми соседями, которых они призывают без каких-либо предварительных условий начать подробные переговоры с ними для того, чтобы восстановить мир и дух братства в этом регионе. Вместо того, чтобы провоцировать страшные заговоры в Кампучии, западные страны должны были бы внести свой вклад в дело восстановления мира, взаимоуважения и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Именно поэтому делегация Народной Республики Конго не может согласиться с проектом резолюции, представленным на наше рассмотрение.

Г-н ФЕРМ (Швеция) (устный перевод с английского): В основном положение внутри и вокруг Кампучии остается без изменений с тех пор, как этот вопрос рассматривался Ассамблеей год тому назад. Существует безвыходное положение в военной и политической областях, из которого, кажется, не может выйти ни одна из соперничающих сторон. Народ Кампучии продолжает испытывать трудности, голод и несет людские потери в результате военных действий. Он как народ лишен возможности влиять на свою судьбу.

Сотни тысяч кампучийских граждан продолжают жить в лагерях, расположенных на границе с Таиландом, находясь в полной зависимости от гуманитарной помощи, которая предоставляется через международные организации. В прошлом году некоторые пограничные лагеря подвергались военному нападению, что еще более усугубило ненадежность их положения. Нападения на гражданских беженцев осуждаются правительством Швеции. Необходимо, чтобы гражданские лица, которые лишились своих домов и которые ищут надежное пристанище за пределами своих национальных границ, получили жилье и были окружены заботой на безопасном удалении от районов боевых действий с тем, чтобы они не подвергались физической опасности. Как показывает опыт, лагеря, расположенные в пограничных районах, еще не отвечают таким требованиям безопасности. Для того, чтобы уберечь бездомных граждан, проживающих в пограничных районах, от дальнейших страданий и трудностей, а также с тем, чтобы обеспечить их защиту как беженцев, представляется целесообразным оказать помощь тем бездомным кампучийцам, которые того желают, по линии Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

Таиланд как страна, которая принимает тысячи бездомных и остро нуждающихся кампучийцев, должна продолжать получение международной помощи для того, чтобы облегчить то тяжелое бремя, которое она взяла на себя в результате событий в Кампучии.

(Г-н Ферм, Швеция)

Программа гуманитарной помощи кампучийскому народу получает последовательную и значительную поддержку со стороны моего правительства. Во многих важных отношениях она была значительно успешной, но эта помощь по-прежнему необходима. Правительство Швеции убеждено в том, что международная помощь страдающему кампучийскому народу, будь то внутри или за пределами их страны, должна продолжаться. Последние события о положении с продовольствием в Кампучии свидетельствуют об острой нехватке продовольствия в отдельных районах страны. Сегодня в критических обстоятельствах гуманитарная помощь остается существенно важной для того, чтобы избежать голода и нового притока беженцев, которых лишения гонят к границе.

Мое правительство продолжает рассматривать свободное осуществление народом Кампучии своего права на самоопределение в качестве принципиально важного элемента любого справедливого политического решения конфликта. Право на самоопределение не может осуществляться свободно в условиях иностранной оккупации. Это справедливо в отношении Кампучии равно как и других небольших стран, где осуществляется вторжение более могущественных стран.

По мнению Швеции, в данных обстоятельствах ни одно правительство не может рассматриваться в качестве законного представителя народа Кампучии.

Правительство Швеции считает продолжение диалога между правительствами, которые непосредственно заинтересованы в этой ситуации, самым позитивным элементом в настоящем положении. Как Вьетнам, так и страны-члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) заявили о готовности изучать возможные пути достижения понимания. Мы настоятельно призываем все стороны развивать диалог для того, чтобы заложить основы для реального процесса переговоров в целях достижения согласованного политического решения, которое дало бы возможность народу Кампучии еще раз определить свою собственную судьбу.

(Г-н Ферм, Швеция)

Усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем для того, чтобы облегчить и содействовать такому диалогу, пользуются полной поддержкой нашего правительства.

Г-н СОЛАРЗ (Соединенные Штаты Америки) (устный перевод с английского): Вызывает сожаление, что Генеральная Ассамблея вновь вынуждена обсуждать проблему Кампучии сейчас, когда прошло уже почти пять лет после того, как в эту несчастную страну было совершено вторжение со стороны ее более могущественного соседа, Вьетнам.

На четырех следовавших одна за другой сессиях Генеральная Ассамблея призывала к полному выводу иностранных войск из Кампучии, восстановлению неотъемлемого права кхмерского народа на самоопределение путем свободных выборов и предоставления гуманитарной помощи кампучийскому народу, изгнанному со своей земли и из своих домов в результате вьетнамской оккупации этой страны. Каждый год резолюции по Кампучии принимались подавляющим большинством голосов, отражая большую и все возрастающую озабоченность подавляющего большинства стран, как присоединившихся, так и не присоединившихся по поводу судьбы Кампучии и кхмерского народа.

Лишь несколько стран в мире страдали больше, чем Кампучия за последние несколько десятилетий. Сначала там бушевала гражданская война с того времени, как принц Сианук был свергнут в 1970 году, и до тех пор, пока к власти не пришли красные кхмеры весной 1975 года. Затем, с 1975 по 1979 год режим Пол Пота начал проводить политику, что явилось беспрецедентным актом в анналах истории человечества, которую французский священник Отец Поншо назвал "автогеноцидом" — убийством народа своим собственным народом. После того, как Гитлер осудил и уничтожил треть еврейского населения, мы не видели ничего подобного. Превратив свою страну в азиатский Освенцим, красные кхмеры систематически устраивали резню и морили голодом около 2 миллионов людей из всего только семимиллионного населения страны. И, как будто этого было недостаточно, вьетнамцы в конце 1978 года вторглись в Кампучию, силой заставив сотни тысяч кампучийцев спасаться бегством из своей страны, и около 170 000 солдат оккупируют эту территорию сегодня.



(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

Пытаясь положить конец этому затянувшемуся кошмару страданий и оккупации, Соединенные Штаты Америки неоднократно говорили о действительно крайней необходимости того, чтобы те, кто захватил власть над этой прекрасной, но разрушенной страной, покинули эту страну и дали возможность самим кампучийцам решать вопрос о своем будущем.

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

Что касается нашей страны, то разрешите мне заявить, что, хотя в условиях нашей демократической системы правления неизбежно время от времени возникают расхождения во взглядах между исполнительной властью и конгрессом по поводу ключевых политических вопросов, по данному вопросу у обоих органов власти наблюдается полное единство мнений. Всего лишь три дня тому назад Палата представителей в Вашингтоне единодушно приняла резолюцию, одобряющую решение, которое мы рассматриваем здесь сегодня.

Единогласное принятие этой резолюции конгрессом свидетельствует о прочном двухпартийном консенсусе, существующем в нашей стране, в отношении вывода всех иностранных сил из Кампучии и самоопределения для кампучийского народа. Но хотя мы полностью намерены продолжать поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по разрешению кампучийской проблемы, мы также считаем важным, чтобы Вьетнам знал, что если и когда он будет готов вывести свои войска из Кампучии в контексте мирного разрешения проблемы, как это предусмотрено в данной резолюции, то Соединенные Штаты будут готовы занять другую позицию в отношении этой страны.

К сожалению, необходимость рассматривать и принимать год за годом эти резолюции по Кампучии свидетельствует об упорной политике военного захвата и колонизации, которую проводит Ханой вопреки коллективной воле международного сообщества и в нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Продолжение незаконной оккупации Вьетнамом соседней страны вопреки четырем следующим одна за другой резолюциям Генеральной Ассамблеи ведет к ослаблению безопасности всех стран и служит основным источником нестабильности в Юго-Восточной Азии. Все мы несем на себе бремя в связи с непрекращающейся и продолжающейся агрессией Ханоя.

Конечно, сам кампучийский народ больше всего страдает от этой политики Ханоя. Около 230 тысяч гражданских лиц кхмерской национальности, размещающиеся вдоль тайландско-кампучийской границы, живут в постоянном страхе перед вьетнамским нападением.

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

С января по апрель этого года вьетнамские силы предприняли целый ряд массированных нападений при поддержке бронетанковых сил и тяжелой артиллерии против этих гражданских поселений. Сотни тысяч людей были убиты или ранены в ходе этих нападений и более 85 тысяч были вынуждены спасаться бегством в Таиланд. Имеются сообщения о жестокостях, совершаемых войсками агрессора против гражданского населения. Мировое сообщество с ужасом реагирует на эти нападения, которые были осуждены Соединенными Штатами и другими правительствами. Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) просил Генерального секретаря расследовать случаи зверств, совершенных оккупирующими войсками Вьетнама.

В этой связи мы хотели бы еще раз искренне поблагодарить Генерального секретаря и его специального представителя по оказанию гуманитарной помощи для кампучийского народа г-на Роберта Джексона за их усилия во имя кхмерского народа, которые были изгнаны со своей земли в результате вторжения и войны. Персонал Подразделения ООН по оказанию помощи в пограничных районах, Мировой продовольственной программы, Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев и других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, Международного Комитета Красного Креста, а также различных добровольных организаций продолжали свою неустанную работу по оказанию чрезвычайной медицинской, продовольственной помощи кампучийскому народу часто в опасных и враждебных условиях, создаваемых вьетнамскими нападениями. Они заслуживают искренней благодарности и признательности со стороны международного сообщества. Мы также выражаем свою признательность тем членам международного сообщества, которые продолжали поддерживать усилия по оказанию помощи кампучийскому народу с помощью денежных взносов в ЮНБРО и другие учреждения, которые занимаются оказанием помощи. Мы должны продолжать эти усилия до тех пор, пока население Кампучии, проживающее вдоль таиландско-кампучийской границы, не сможет вернуться домой в условиях безопасности. Мое

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

правительство будет продолжать свои усилия в этом направлении и надеется, что другие члены нашей Организации присоединятся к нам и помогут обеспечить, чтобы эта жизненно важная помощь попадала к тем кампучийцам, которые в ней нуждаются.

Репрессии Вьетнама против кхмерского гражданского населения сейчас очевидны более, чем когда-либо. Испытывая недовольство в связи с возрастанием сопротивления, Вьетнам предпринял ряд серьезных нападений и кампанию по усмирению в западной части Кампучии в мае и июне этого года. По сообщениям тех, кто спасся бегством, сотни жителей деревень были арестованы. Для того чтобы заставить арестованных "признаться" в том, что они поддерживали сопротивление, применялись пытки. Многие из арестованных еще так и не вернулись в свои деревни, а некоторые, как сообщают, были убиты. Тысячи кхмеров, включая население целых деревень, в результате этих нападений были вынуждены спасаться бегством и искать убежища вдоль тайландско-кампучийской границы. Они рассказывали об избиениях, пытках, грабеже, насилвании и других жестокостях, которые применяли вьетнамские войска — и это акции армии, которая претендует на то, чтобы считаться защитницей кампучийского народа.

Эти нападения распространились даже на режим Хенг Самрина. Десятки официальных лиц среднего уровня были задержаны или допрошены относительно того, поддерживают ли они тех, кто сопротивляется. Это говорит о том, что кампучийский народ не приветствует вторжение Вьетнама. Несмотря на свои усилия, даже те, в чьей благонадежности не сомневались, сейчас подозреваются вьетнамцами в том, что они оказывают поддержку сопротивлению. Вьетнам сталкивается с растущим возрождением кхмерского национализма, выступающего против вьетнамской оккупационной армии и режима его приспешников.

Какой же режим создал Ханой? Несмотря на пропагандистские заявления, проистекающие из Ханоя, режим Хенг Самрина не пользуется поддержкой кхмерского народа. В нем нет лояльных чиновников

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

для того, чтобы осуществлять управление страной. Вьетнамские советники занимают доминирующее положение в гражданской администрации, это — факт, свидетельствующий о неспособности данного режима эффективно работать. Официальные лица режима Хенг Самрина действуют только по указке своих вьетнамских советников, которые обладают реальной властью. Режим Хенг Самрина недавно согласился с позицией Вьетнама по вопросу о том, где должна проходить вьетнамо-кампучийская граница, с чем отказывались согласиться все предыдущие кампучийские правительства. Это действия не независимого правительства, а правительства, контролируемого извне.

Уже тот факт, что почти пять лет спустя после своего вторжения Ханой по-прежнему вынужден сохранять в Кампучии дорогостоящую оккупационную армию в размере 150-170 тысяч человек для того, чтобы поддерживать свой марионеточный режим, указывает на поражение Ханоя, равно как на поражение самого режима Хенг Самрина. Вьетнам несет все бремя обеспечения безопасности и защиты этого режима. Несмотря на все большее число людей, призванных на военную службу, собственная армия этого режима по-прежнему остается слабой и неэффективной, в ней процветает дезертирство. Без защиты Вьетнама этот режим рухнул бы очень быстро. В 1982 году Вьетнам заявлял о том, что он выводит из Кампучии часть своих войск. Никаких доказательств подлинного вывода не было, а напротив, есть ясные доказательства того, что Вьетнам лишь заменил тех солдат, которые уже завершили срок своей военной службы, и с помощью ротации лишь укрепил свои вооруженные силы в Кампучии.

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

В этом году Вьетнам осуществил еще один, так сказать, вывод войск, но имеются свидетельские показания, что в численности вьетнамских войск в Кампучии снижения не произошло. Этот второй вывод войск являлся простой реорганизацией оккупационных сил в Ханое и частью их ежегодных перемещений. Ханой утверждает, что он будет продолжать вывод своих войск в зависимости от того, какая будет обстановка безопасности. Такая односторонняя политика игнорирует законные интересы его соседей и международного сообщества.

Ханой заставляет нас думать, что его политика в Кампучии основана на спасении кхмерского народа от красных кхмеров. Документально подтверждено, что ряды режима Хенг Самрина в Ханое состоят из бывших официальных служащих ненавистного полпотовского режима, включая самого Хенг Самрина, министра иностранных дел, и Хун Сена. Здесь двойное лицемерие в том, что Вьетнам поддерживал красных кхмеров как до 1975 года, так и позднее, когда этот режим геноцида учредился во власти. И только после того, как Ханой вступил в конфликт и задавил красных кхмеров, вьетнамское правительство с запозданием осудило их жестокие действия с тем, чтобы содействовать созданию образа спасителя кампучийского народа.

Присутствие на Генеральной Ассамблее представителей Демократической Кампучии демонстрирует, что международное сообщество не примет клиентурный кампучийский режим, навязанный Вьетнамом. Прошлые вьетнамские усилия оспаривать полномочия Демократической Кампучии были громогласно отвергнуты огромным большинством на Генеральной Ассамблее. В этом году Вьетнам уклонился от предоставления права Демократической Кампучии присутствовать здесь. Создание в 1982 году кхмерской коалиции заставило Демократическую Кампучию включить национальные группы, возглавляемые принцем Сиануком и бывшим премьер-министром Сон Санном. Мы были удивлены реакцией кхмеров в отношении лидерства этих двух уважаемых представителей кхмерского национализма.

Далее, в прошлом году тысячи беженцев покинули контролируемые Вьетнамом районы, для того чтобы присоединиться к некоммунистам вдоль границы. Растущее количество сил, поддерживаемых принцем Сиануком

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

и Сон Санном, свидетельствует о возрастающей активности внутри Кампучии. Лидерство этих двух приверженных националистов вселяет в кампучийский народ новые надежды в отличие от мрачной альтернативы между контролируемым Вьетнамом режимом и возвращением красных кхмеров. Мы приветствуем их присутствие в Организации Объединенных Наций. Международное сообщество извлечет выгоду из их участия и будет иметь возможность услышать истинный голос кхмерского национализма.

Первоначально вьетнамцы оправдывали свое вторжение в Кампучию ради спасения кампучийцев от самих себя. Сейчас вьетнамцы объясняют причину своей оккупации Кампучии предотвращением угрозы со стороны Китая. Эти измышления и явные оправдания агрессии не могут скрыть очевидного факта, что Ханой в течение трех десятилетий стремился к господству во всем Индокитае.

С того времени, как Генеральная Ассамблея в прошлый раз обсуждала положение в Кампучии, мы стали получать тревожные доклады о массовой иммиграции вьетнамцев в Кампучию, которая поддерживается Ханоем и властями Хенг Самрина. Документы контролируемого Вьетнамом режима Хенг Самрина и доклады беженцев свидетельствуют о том, что тысячи граждан Вьетнама сейчас размещаются в Кампучии, и это является преднамеренным срочным планом Ханоя, с тем чтобы изменить демографический состав кампучийской нации. Сообщения беженцев свидетельствуют о том, что вьетнамские крестьяне, рыбаки и торговцы вытесняют кхмеров из богатых земельных и рыболовных районов, а также из торговых районов. Режим Хенг Самрина признал существование директив, которые говорят об официальной поддержке широкомасштабной вьетнамской иммиграции.

В сочетании с навязанными вьетнамцами изменениями в кампучийской администрации и в кхмерском обществе, эта иммиграция поднимает серьезные вопросы в отношении намерений Ханоя в Кампучии. Вьетнам часто приводит из кхмерской мифологии образ крокодила, который пытается проглотить своих малых соседей. Попытки Вьетнама колонизировать и поглотить Кампучию вызывают у кампучийцев страх за свое будущее существование, не говоря только о независимости своей страны. Стоимость иностранной войны для Вьетнама растет. У Ханоя напряженные отношения с Китаем, он не в контакте со своими соседями по Ассоциации

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и находится в изоляции в международном сообществе. Вьетнам, с доходом на душу населения менее 200 долларов, содержит третью по величине в мире кадровую армию. Бремя этого разросшегося военного аппарата и расходов на военные авантюры Ханоя ложится на плечи вьетнамских фермеров, рабочих и ремесленников, многие из которых год из года продолжают рисковать своей жизнью, как "люди в лодках", предпочитая не оставаться во Вьетнаме, а искать свободу. Советская помощь, превышающая 1 млрд. долл. в год, поддерживает военные усилия Вьетнама, но увеличивает зависимость Ханоя от Москвы. Та трясина, в которой Вьетнам погряз в Кампучии, в свое время, как мы надеемся, убедит лидеров Ханоя в том, что им не покорить кхмерский народ. Политическая изоляция за рубежом, ухудшение экономического положения дома и растущее сознание той цены, которая платится за советскую поддержку в плане жертвования своей исторической независимостью, в конечном итоге заставит Ханой понять, что всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы служит его собственным долгосрочным интересам.

Дверь для справедливого и равноправного урегулирования остается открытой. Пять стран-членов АСЕАН осуществляли гибкий неэгоистичный подход в этом отношении. Под руководством стран-членов АСЕАН были приняты резолюции по Кампучии на Генеральной Ассамблее и на Международной конференции по вопросам о Кампучии в 1981 году, являющиеся основой всеобъемлющего политического урегулирования в Кампучии, основанного на полном выводе иностранных сил, восстановлении самоопределения кхмеров посредством свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, а также невмешательстве во внутренние дела Кампучии. Предусмотрены все элементы урегулирования. Такое урегулирование должно соответствовать основным интересам всех сторон и приведет к восстановлению для кампучийского народа права управлять своей судьбой.

Никто, и менее всего кампучийский народ, не желает видеть у власти тех, кто несет ответственность за кровавые злодеяния 1975-78 годов. Если Вьетнам не пожелает уйти, потому что он боится, что если



(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

он так поступит, то красные кхмеры вновь вернутся в Пномпень, ему придется ответить за это в соответствии с резолюцией, предусматривающей механизм, специально разработанный для предотвращения такой возможности.

Слово за Вьетнамом. Мир в его руках. Согласившись вывести войска в соответствии с условиями этой резолюции, он может, во-первых, обеспечить самоопределение кампучийского народа и одновременно защитить свои законные интересы безопасности.

Вместо этого Вьетнам продолжает попытки укрепить свои позиции в Кампучии посредством военных действий, узаконить марионеточный режим и ввести в заблуждение международное мнение посредством разрекламированного вывода войск и призывов к обсуждению в Юго-Восточной Азии вопроса о создании зоны мира. При всем этом не учитывается реальный источник нестабильности и реальная угроза мира в регионе, которая исходит из факта продолжающейся оккупации Вьетнамом Кампучии.

(Г-н Соларз, Соединенные Штаты)

Члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии недавно представили "Воззвание по Кампучии". Это обращение к Ханю призывает продемонстрировать его искреннее стремление к миру путем взятия на себя обязательств поэтапного полного вывода своих войск из Кампучии в определенный период, который будет выработан во время переговоров. Это предложение, соответствующее принципам Международной конференции по Кампучии, может быть принято разумными правительствами, которые действительно стремятся к восстановлению и спасению кампучийской нации. Это приведет к созданию свободной и нейтральной Кампучии, не угрожающей своим соседям, уважающей основные права своих граждан. Лидеры Ханя должны воспользоваться этой возможностью для урегулирования.

Такое урегулирование позволит кхмерскому народу с помощью международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций, обратиться к задаче восстановления своей страны. Восстановление Кампучии, опустошенной конфликтом, голодом, геноцидом и иностранной агрессией, будет долгосрочной и огромной задачей. Задача установления мира в Кампучии, однако не менее важна. Это также положит конец международной изоляции Вьетнама, восстановит вьетнамское достоинство и свободу действий, позволит Вьетнаму начать залечивать раны, полученные за 40 лет войны, и улучшит жизненные условия вьетнамского народа. Для всего этого нужно сделать шаг в направлении компромисса и справедливости. Мир, все народы, трагический, многострадальный народ Кампучии ждут, чтобы Вьетнам сделал один маленький шаг в направлении мира.

Г-н ШУСТОВ (Союз Советских Социалистических Республик):

Уважаемый г-н Председатель, вновь Генеральная Ассамблея ООН, отрываясь от других насущных дел, связанных с коренными проблемами поддержания международного мира и безопасности, вынуждена заниматься обсуждением искусственно поставленного вопроса "Положение в Кампучии". Стремление втянуть ООН в рассмотрение внутренней ситуации в Кампучии, в разбор ее внешней политики, есть не что иное, как попыт-

(Г-н Шустов, Советский Союз)

ка прикрыть авторитетом этой Организации вмешательство во внутренние дела суверенного государства - Народной Республики Кампучии. Противоправность такой дискуссии подчеркивается еще и тем, что она происходит в условиях, когда кампучийский народ лишен права голоса в ООН, не имеет здесь своих представителей.

Сейчас, когда в мире происходит опасное обострение напряженности, порождаемое агрессивной милитаристской политикой США и некоторых других стран Запада, провокационная шумиха, раздуваемая вокруг так называемого "кампучийского вопроса" - это одно из средств сбить с толку международное общественное мнение, отвлечь внимание ООН от жизненно важных проблем предотвращения ядерной катастрофы, обеспечения мира и безопасности народов. Это еще одна из причин, почему советская делегация выступила против включения этого вопроса в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы полностью поддерживаем позицию правительства Народной Республики Кампучии, которое рассматривает нынешнюю дискуссию на Генеральной Ассамблее как недопустимое посягательство на суверенитет своей страны. Мы также решительно поддерживаем требование правительства Народной Кампучии изгнать из Организации Объединенных Наций лиц, называющих себя представителями несуществующей "Демократической Кампучии", которые никого не представляют, кроме полпотовцев и вступивших с ними в сговор кхмерских реакционных сил, выброшенных своим же собственным народом на свалку истории. Режиму геноцида, ответственному за уничтожение более трех миллионов ни в чем не повинных кампучийцев, не место в Организации Объединенных Наций. Единственно законным представителем кампучийского народа является правительство Народной Республики Кампучии, и только оно может говорить и голосовать от имени Кампучии в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах.

Если кого-то действительно интересует, что же происходит в современной Кампучии, то он может из различных, в том числе и западных источников узнать, что эта страна после варварских бомбардировок

(Г-н Шустов, Советский Союз)

американской авиации, после нескольких лет правления антинародного марионеточного режима Лон Нола и после кровавого геноцида - диктатуры Пол Пота, встала, наконец, на путь возрождения.

Там, где население подвергалось уничтожению, где была угроза вымирания от голода, начала восстанавливаться мирная созидательная жизнь. Всякий, приехавший в Кампучию, увидит, что кампучийские крестьяне занялись активно своим трудом. Сейчас вновь начали обрабатываться 130 тысяч гектаров заброшенных при полпотовцах земель. поголовье крупного рогатого скота за 4 года возросло до 1,4 миллиона голов. В прошлом году было выловлено около 70 тысяч тонн рыбы. Население обеспечено овощами и фруктами.

Возобновили работу сотни предприятий промышленности и коммунального хозяйства, кустарных мастерских. налажены транспортные перевозки и почтовая связь. Успешно развиваются системы образования и здравоохранения. Каждый четвертый гражданин Кампучии сегодня учится. В 1983 году школы стали посещать 1 миллион 600 тысяч кампучийских детей. В стране действуют 5 высших учебных заведений. Издаются книги и газеты, работают культурные и зрелищные заведения.

Государство гарантировало свободу вероисповедания. На кампучийскую землю вновь вернулись массовые национальные празднества, символизируя процесс возрождения самобытной культуры Кампучии, в который вовлечены все слои населения - и молодые, и взрослые, и женщины, и мужчины. Пульс новой жизни особенно явственно ощущается в Пномпене - политическом и культурном центре Кампучии, который занял свое достойное место среди столиц других стран Индокитая и Юго-Восточной Азии.

(Г-н Шустов, Советский Союз)

Выступавший передо мной только что оратор не жалел черных красок, чтобы извратить правду о современной Кампучии. Это ложь и фальсификация от начала до конца. Я призываю не верить словам этого оратора. Они сказаны представителем того правительства, которое больше чем кто-нибудь другой в мире принесло несчастий, смертей и жертв народам Индокитая, в том числе народу Кампучии. Эти слова были сказаны здесь представителем той страны, которая использовала напалм и химические отравляющие вещества для уничтожения миллионов вьетнамцев, кампучийцев и лаосцев. Если бы у него было достаточно совести, то он не выступал бы с подобным заявлением с этой трибуны.

За почти пять лет с момента создания Народной Республики Кампучии международная общественность имела возможность убедиться в прочности народной власти в Кампучии, растущем доверии к ней со стороны населения. Как известно, в стране на всеобщей демократической основе проведены выборы в Национальную Ассамблею, принята Конституция, в центре и на местах, сформированы и успешно функционируют органы государственной власти. Конечно, им приходится преодолевать немалые трудности на пути национального возрождения, но они преодолевают эти трудности успешно.

Правительство Народной Республики Кампучии проводит гуманную линию в отношении беженцев и готово содействовать их возвращению на Родину. Оно заявило, что для кампучийцев, обманом вовлеченных во враждебную деятельность против народа своей страны и порвавших с нею, существует реальная возможность стать полноправными гражданами Кампучии в случае добровольного возвращения и признания действующей в стране Конституции.

На международной арене Народная Республика Кампучии как неприсоединившаяся страна последовательно выступает за добрососедство и сотрудничество с соседними государствами, за укрепление мира и безопасности в своем регионе и во всем мире, за национальную независимость, демократию и социальный прогресс.

(Г-н Шустов, Советский Союз)

Достоинно сожаления, что Генеральная Ассамблея вновь оказалась втянутой в дискуссию, истинные инициаторы которой рассчитывают и дальше использовать ООН для вмешательства во внутренние дела суверенного государства — Народной Республики Кампучии. С этой целью протаскивается тезис о том, будто свержение кампучийским народом кровавого режима Пол Пота-Кхиеу Самфана-Иенг Сари и народная власть в Кампучии угрожают безопасности Таиланда и других стран АСЕАН, вызывают напряженность в Юго-Восточной Азии. Одновременно по существу берется под защиту полпотовский режим, замалчиваются совершенные им против кампучийского народа и человечества преступления, затушевывается тот очевидный факт, что, покончив с режимом геноцида, кампучийский народ осуществил свое право на жизнь. И все это делается в стенах Организации, осудившей геноцид как самое тяжелое преступление против человечества.

Подлинная причина напряженности в Юго-Восточной Азии как и в прошлом, так и в настоящее время состоит во вмешательстве внешних сил в дела региона. Это было убедительно, на конкретных фактах показано в заявлениях заместителя Председателя Совета Министров, министра иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики Пхуна Сипасета и министра иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам Нгуен Ко Тхатя, с которыми они выступили в ходе общих дебатов на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Стремясь восстановить свои позиции, утраченные в результате победы народов Вьетнама, Лаоса и Кампучии в национально-освободительной борьбе, силы империализма и гегемонизма всячески пытаются помешать строительству в этих странах новой, мирной жизни, проводят курс на разъединение стран региона, провоцируют их на взаимную конфронтацию. Не могут не настораживать планы США втянуть государства АСЕАН в свои военно-стратегические замыслы и осуществляемая при активном содействии США милитаризация этой группировки.

(Г-н Шустов, Советский Союз)

В арсенале средств борьбы против стран Индокитая используются не только политические, дипломатические и экономические методы давления, но и "психологическая война", и вооруженные провокации, и подрывные действия, направленные на дестабилизацию обстановки в этих странах.

Такова правда, если отделить ее от раздающейся сейчас с трибуны ООН риторики относительно уважения суверенитета Кампучии, права кампучийского народа на самоопределение, политического урегулирования "кампучийской проблемы" и т.д. Даже гуманитарную помощь, осуществляемую, в частности, и под флагом ООН, приспособливают для поддержания полпотовцев и других кхмерских реакционеров и их вооруженных формирований, которые нашли убежище в Таиланде и при попустительстве и прямой помощи тайландских властей предпринимают бандитские налеты на Народную Республику Кампучию.

Нельзя закрывать глаза на то, что в антикоммунистическую возню оказались втянутыми руководящие круги стран АСЕАН. Они потратили немало сил и средств, чтобы удержать на плаву несуществующую "кампучийскую проблему", предпринимают достойные лучшего применения усилия, чтобы помешать национальному возрождению Кампучии, не оставляют надежды добиться изменения социального строя в Кампучии и навязать кампучийскому народу "коалицию" полпотовцев и прочей кхмерской реакции.

Нереалистическая и недальновидная политика инициаторов постановки "кампучийского вопроса" на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций нашла свое выражение в представленном ими проекте резолюции. Нетрудно увидеть, что, если были бы осуществлены основные положения этой резолюции, то Кампучия вновь была бы возвращена к временам хаоса, раздоров, кровопролития и бедствий для всего региона. Именно к таким последствиям могло бы привести прежде всего осуществление требования об одностороннем выводе вьетнамских добровольцев из Кампучии при сохранении свободы действий для полпотовцев и их

(Г-н Шустов, Советский Союз)

покровителей, что как раз и предусматривается указанным проектом резолюции. Если бы это требование было претворено в жизнь, то вооруженные банды полпотовской клики, которая сейчас признается в ООН как законное правительство, получили бы право вернуться в Кампучию. Нет никаких сомнений в том, что полпотовцы постарались бы взять реванш и вновь навязать кампучийскому народу иго геноцида, а против соседних стран Индокитая направить острие своей агрессивной политики. Всякому должно быть ясно, что допустить этого нельзя.

Нет никаких оснований утверждать, как это пытаются делать авторы резолюции, что причиной напряженности в Юго-Восточной Азии является присутствие вьетнамских войск в Кампучии. Вьетнам и Кампучия не имеют никаких притязаний, затрагивающих независимость, суверенитет и территориальную целостность соседних с ними стран АСЕАН.



(Г-н Шустов, Советский Союз)

Как было подчеркнуто в заявлении высших руководителей СРВ, ЛНДР и НРК на встрече во Вьентьяне в феврале этого года, вьетнамские добровольцы будут выведены из Кампучии, когда будет снята угроза Народной Кампучии извне, когда территория Таиланда перестанет использоваться как плацдарм для подрывной деятельности против Народной Кампучии и когда будут прекращены поддержка и помощь полпототцам и другим кхмерским реакционерам. Как известно, вслед за первым выводом группы вьетнамских добровольческих войск в 1982 году в мае этого года состоялся очередной частичный вывод вьетнамских добровольцев из Кампучии. Объявлено, что по мере создания условий вывод вьетнамских добровольческих частей будет продолжаться. Эти факты являются наглядным свидетельством временного характера пребывания вьетнамских добровольцев в Кампучии. И всем должно быть хорошо известно, что те решения, которые принимаются вьетнамским правительством, являются серьезными решениями, и они выполняются до конца.

Реальный путь к разрядке напряженности в Юго-Восточной Азии и налаживанию нормальных, взаимовыгодных отношений между государствами региона лежит не через принятие в Организации Объединенных Наций односторонних резолюций Генеральной Ассамблеи, которые выгодны одним и отвергаются другими, не через раздувание надуманных проблем и не через вмешательство в дела той или иной страны.

Имеющиеся в регионе проблемы можно и нужно решать путем диалога между странами региона. Однако внутреннее устройство и положение в Кампучии не могут быть темой международных переговоров. Это — дело самих кампучийцев.

Страны Индокитая неоднократно обращались с конкретными предложениями к государствам АСЕАН. В июле этого года министры иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, Лаосской Народно-Демократической Республики, Народной Республики Кампучии на конференции в Пномпене вновь выступили с рядом конструктивных инициатив, которые открывают путь для налаживания диалога в регионе.

В частности, они предложили в качестве основы диалога со странами АСЕАН использовать Политическую Декларацию, принятую на седьмой Конференции движения неприсоединения в Дели.

(Г-н Шустов, Советский Союз)

В этой связи Первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, министр иностранных дел СССР А.А.Громыко 20 сентября 1983 года на приеме в честь заместителя Председателя Совета Министров, министра иностранных дел НРК Хун Сена заявил: "Интересам оздоровления политического климата в Юго-Восточной Азии служит курс, проводимый Народной Республикой Кампучией совместно с Социалистической Республикой Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республикой, по превращению этого района в зону мира, налаживанию диалога между странами Индокитая и государствами АСЕАН. И мы выражаем свою поддержку этому курсу".

Свое убедительное отражение конструктивный подход стран Индокитая нашел в тех четырех пунктах, которые были изложены министром иностранных дел СРВ Нгуен Ко Тхатем в общих прениях на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Всякий, кто заинтересован в создании обстановки мира и стабильности в Юго-Восточной Азии, не может не согласиться с этой реалистической и разумной позицией.

Советский Союз убежден, что ликвидация напряженности в Юго-Восточной Азии, установление там атмосферы доверия и добрососедства отвечали бы как интересам народов и государств этого региона, так и широким интересам безопасности во всей Азии и в мире в целом.

Наша страна решительно выступает против использования механизма Организации Объединенных Наций для поддержки полпотовских преступников и вступивших в сговор с ними кхмерских реакционеров, за их немедленное изгнание из нашей Организации.

Организация Объединенных Наций не оправдает возлагаемые на нее надежды и окажется за бортом процесса урегулирования в Юго-Восточной Азии, если она будет исходить из признания законности полпотовского режима геноцида.

Необходимо прекратить финансируемую за счет бюджета Организации Объединенных Наций деятельность Специального комитета так называемой

(Г-н Шустов, Советский Союз)

Международной конференции по Кампучии как направленную против интересов народов Индокитая и нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии.

Наконец, вместо того, чтобы подкармливать остатки полпотовских банд за пределами Кампучии, Организация Объединенных Наций могла бы оказать более существенную помощь кампучийскому народу в восстановлении страны.

Указывая на все эти моменты, мы хотели бы вместе с тем подчеркнуть, что содействие нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии, налаживанию отношений добрососедства и сотрудничества между странами региона является долгом Организации Объединенных Наций. В частности, Организация могла бы внести свой вклад в развитие диалога между странами Индокитая и участниками АСЕАН, поиску урегулирования существующих между ними проблем на основе равноправия, уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела и взаимного учета интересов друг друга.

Советский Союз готов поддерживать любые проявления в деле налаживания такого диалога, готов содействовать развитию этого благоприятного процесса. Сегодня мы хотели бы резервировать свое право изложить свою точку зрения по этому вопросу позднее, когда на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи будет обсуждаться вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии.

При решении многих сложных проблем национального возрождения кампучийский народ может рассчитывать на всестороннюю помощь и поддержку социалистических стран.

Что касается Советского Союза, то он оказывал и будет оказывать кампучийскому народу необходимую помощь. Так, после 1979 года в целях содействия Народной Кампучии в комплексном восстановлении ее экономики Советский Союз предоставил правительству НРК безвозмездную помощь или долгосрочные беспроцентные кредиты на выполнение в 1980-1985 годах работ по 50 объектам и темам. Реализация этой помощи осуществляется в плановом порядке и на долговременной основе

(Г-н Шустов, Советский Союз)

по взаимосогласованным программам путем выполнения проектных работ, поставки оборудования и материалов, командирования специалистов. Помощь оказывается в восстановлении и строительстве объектов промышленности, сельского хозяйства, транспорта, связи, здравоохранения, в подготовке национальных кадров и в других областях.

Только в прошлом году из Советского Союза в Народную Республику Кампучию было экспортировано товаров на 70,8 миллионов долларов. В Кампучию были поставлены нефтепродукты, автопогрузчики, экскаваторы, бульдозеры, тракторы, автомобили, запасные части для машин и оборудования, прокат черных металлов, бумага, ткани, мыло и другие товары. Одновременно продолжались поставки товаров на безвозмездной основе на общую сумму 16,1 млн. долларов. Такова наша помощь кампучийскому народу не на словах, а на деле.

(Г-н Шустов, Советский Союз)

В заключение советская делегация хотела бы выразить надежду, что здравый смысл, наконец, восторжествует и будет положен конец недостойным маневрам вокруг Кампучии, подрывающим авторитет Организации Объединенных Наций. Расчеты на то, чтобы помешать строительству новой жизни и сбить кампучийский народ с избранного пути, являются иллюзией от начала до конца. Народ Кампучии определил общественный строй своей страны, сам выбирает, с кем ему дружить, на кого опираться. Никто извне не имеет права вмешиваться в его дела. Никто не в состоянии повернуть вспять политическое и социально-экономическое развитие Кампучии. Этот процесс необратим.

Г-н УЛЬЦ ХАМОДИ (Мавритания) (устный перевод с французского):  
Вновь делегация Исламской Республики Мавритании хотела бы выразить свое глубокое разочарование по поводу отсутствия обнадеживающих достижений в отношении воли к миру, проявленной главной стороной, для достижения мирного решения трагедии, переживаемой кхмерским народом с 1979 года. И еще, особенно начиная с 1981 года, мы отмечали некоторые тенденции, которые, возможно, были недостаточными, но тем не менее обещающими.

Во-первых, Международная конференция по Кампучии, которая проходила здесь 13-17 июля 1981 года, а также Декларация и резолюция, принятые всеми участниками, наметили соответствующие рамки, а именно, Организация Объединенных Наций и соответствующие средства, имеются в виду переговоры, для достижения подлинного урегулирования конфликта. Затем в прошлом году создание трехстороннего коалиционного правительства Демократической Кампучии под руководством Самдеха Нородома Сианука показало, что сопротивление, основанное на национальном кхмерском консенсусе, является широким и более представительным национальным фронтом.

Наша страна, которая всегда проявляла чувство дружбы со всеми тремя народами Индокитая - лаосским, кхмерским и вьетнамским, весьма озабочена продолжением войны в Кампучии с обычным циклом вторжения, сопротивления и вытекающими отсюда ужасами и разрушениями.

(Г-н ульд Хамоди, Мавритания)

Следовательно, более чем когда-либо мы повторяем нашу поддержку всем резолюциям, которые были приняты Организацией со времени ее тридцать четвертой сессии в 1974 году, для восстановления всеобщего мира на всем полуострове и взаимного уважения суверенитета этих трех стран.

В этой связи мы хотели бы особенно отметить выводы Международной конференции, состоявшейся в июле 1981 года, и нашу резолюцию 37/6, принятую 28 октября 1982 года. Более того, являясь соавтором проекта резолюции A/38/L.2 "Положение в Кампучии", который сейчас представлен на рассмотрение данной Ассамблеи, Мавритания хотела бы напомнить свою твердую позицию по этому вопросу. Такая политика основана на необходимости полного вывода всех иностранных сил из Кампучии и на прекращении иностранного вмешательства во внутренние дела этой страны. В свете этого наша делегация, международное сообщество, единственным и подлинным выразителем мнения которого является Генеральная Ассамблея, должны обеспечить выполнение мирными средствами путем переговоров этих двух условий, с тем чтобы содействовать восстановлению, а затем сохранению независимости, национального суверенитета и территориальной целостности Демократической Кампучии и дать возможность народу Кампучии на основании свободного и демократического выбора определить свою собственную судьбу. Таким образом, и в соответствии со своим призванием, наша Организация содействовала бы восстановлению важнейших принципов, духа и буквы положения Устава и всей концепции, выработанной нашим сообществом в таком большом количестве резолюций с момента проведения первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Таким образом мы также внесли бы вклад в дело ослабления напряженности в Юго-Восточной Азии и облегчили бы страдания мужественного народа Индокитая. Эти народы - лаосский, кхмерский и вьетнамский, которых мы вновь заверяем в нашем сочувствии, уважении и дружбе, заслуживают этого, поскольку в борьбе за свою свободу они понесли такие большие жертвы и столкнулись, начиная с 1945 года, с такими

(Г-н ульд Хамоди, Мавритания)

большими лишениями, когда отцы - основатели Организации Объединенных Наций - принимали наш Устав.

Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (устный перевод с китайского): Вот уже в пятый раз кампучийский вопрос, который привлекает широкое внимание всего мира, рассматривается на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Принимались резолюции подавляющим большинством делегаций на предыдущих четырех сессиях, в которых содержался призыв полностью вывести иностранные войска из Кампучии, с тем чтобы кампучийский народ мог осуществить свое право на самоопределение в условиях свободы от внешнего вмешательства. Все это отражает серьезную озабоченность международного сообщества по поводу положения в Кампучии и представляет голос справедливости со стороны многочисленных стран третьего мира и их народов. Однако, насмехаясь над резолюциями, принятыми на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, вьетнамские власти отказываются вывести свои войска из Кампучии. В этом заключается главная причина неспособности найти справедливое решение кампучийскому вопросу. Поэтому насущная задача, которая стоит перед международным сообществом сегодня, заключается в том, чтобы продолжать оказывать поддержку всем патриотическим силам Кампучии в их борьбе против иностранной агрессии и разоблачать различные трюки, к которым прибегают вьетнамские власти в отношении кампучийского вопроса, с тем чтобы заставить Вьетнам выполнить положения резолюций Организации Объединенных Наций и безоговорочно вывести все свои агрессивные войска из Кампучии.

В прошлом году кампучийский народ и его вооруженные силы вели борьбу, несмотря на ужасные трудности, и дали сокрушительный отпор пятому наступлению вьетнамских войск во время сезона без дождей. Коалиционное правительство Демократической Кампучии во главе с принцем Нородомом Сиануком выдержало серьезное испытание на военном, политическом и дипломатическом фронтах. Это укрепило сотрудничество и единство всех слоев патриотических сил, распространило их влияние как у себя дома, так и за границей и содействовало успешному развитию борьбы кампучийского народа против вьетнамской агрессии в защиту своей страны. Возникновение этого нового положения является весьма отрадным событием.

(Г-н Лин Цин, Китай)

Тем не менее, вьетнамские власти продолжают упорно придерживаться своей политики агрессии в отношении Кампучии, несмотря на растущие трудности на поле боя, растущую изоляцию на международной арене и снижение поддержки внутри страны их политики экспансии. Войска вьетнамского агрессора оккупируют значительную часть кампучийской территории и продолжают совершать жестокие нападения на освобожденные районы Кампучии, тщетно пытаюсь уничтожить патриотические силы Кампучии. Они продолжают бомбардировки лагерей беженцев и деревень, убивая ни в чем не повинных беженцев и мирное гражданское население. Они неоднократно совершали вторжения на территорию Таиланда и неоднократно утверждали, что возрастет антагонизм и возможно расширение конфликтов с целью военной угрозы и шантажа в отношении Таиланда и стран Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Особенно примечателен тот факт, что в течение последних нескольких лет Вьетнам направил сотни тысяч вьетнамцев в Кампучию для расселения их там, чтобы ассимилировать кампучийскую нацию, разграбить природные ресурсы этой страны и усилить политику вьетнамизации. Этот его злонамеренный заговор направлен на то, чтобы увековечить оккупацию Кампучии. Вьетнамские власти утверждают, что расселение вьетнамцев в Кампучии получило одобрение правительства Пномпеня. Но это правительство является марионеткой Вьетнама. Его одобрение есть не что иное, как одобрение, полученное из Ханоя. Такое утверждение, помимо их воли, лишь показывает то, что вьетнамские власти признают факт вьетнамизации Кампучии.

Продолжая свою агрессивную войну против Кампучии, вьетнамские власти бросают вызов резолюциям Организации Объединенных Наций самыми различными средствами. Помимо старых трюков в распространении мифа о "китайской угрозе" и призывов к "коллективному диалогу" между странами Индокитая и АСЕАН в этом году они всячески старались сфабриковать несколько новых, чтобы ввести в заблуждение международное общественное мнение и выйти из изоляции.



(Г-н Лин Цин, Китай)

Одним из новых трюков является выдумка о том, что кампучийский вопрос - это "вопрос отношений между Китаем и Вьетнамом". Все хорошо помнят, что кампучийский вопрос возник только после того, как Вьетнам вторгся в Кампучию и оккупировал ее с помощью вооруженных сил в конце 1978 года. Вооруженное вторжение Вьетнама в Кампучию является военной оккупацией соседней страны с помощью военной силы. Это - решающий шаг в планах Вьетнама при поддержке сверхдержавы создать "Индокитайскую федерацию", а затем продолжить свою экспансию в Юго-Восточную Азию. Тем самым он не только попирает независимость и суверенитет Кампучии, но также и создает серьезную угрозу для мира и безопасности в Юго-Восточной Азии, равно как и в Азии вообще; поэтому вопрос о Кампучии - это вопрос борьбы кампучийского народа против вьетнамской агрессии и вопрос борьбы стран АСЕАН, Китая и всех других выступающих в защиту справедливости стран и народов против агрессии и за мир в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Это никоим образом не вопрос двусторонних отношений между Китаем и Вьетнамом, как и не вопрос региональных отношений между странами АСЕАН и странами Индокитая.

Что же касается отношений между Китаем и Вьетнамом, то у народа этих двух стран существуют давние традиции дружбы. Усилия правительства и народа Китая, направленные на укрепление и расширение этой дружбы, всем хорошо известны, и их даже признают сами вьетнамские руководители. Конечно, между этими двумя странами иногда возникали спорные вопросы и некоторые проблемы, но быстрое ухудшение отношений между этими двумя странами наступило только после того, как Вьетнам совершил вторжение в Кампучию. Причины этого установить не трудно. Это - решительное сопротивление Китая вьетнамской политике агрессии и экспансии, твердая поддержка борьбы кампучийского народа против вьетнамской агрессии в защиту своей независимости и суверенитета и отстаивание совместно с международным сообществом справедливости в отношении кампучийского вопроса.

(Г-н Лин Цин, Китай)

В настоящее время кампучийский вопрос, безусловно, стал серьезным препятствием на пути восстановления нормальных отношений между Китаем и Вьетнамом. По ряду причин правительство Китая неоднократно заявляло о том, что если Вьетнам безоговорочно выведет свои силы из Кампучии и предпримет практические шаги в этом направлении, китайская сторона будет готова вести переговоры о нормализации отношений между двумя странами. Более того, Китай согласен с тем, что после вывода вьетнамских войск необходимо провести плебисцит в новой и независимой Кампучии под наблюдением Организации Объединенных Наций, чтобы избрать свое правительство. Китай искренне надеется, что избранное правительство будет поддерживать дружественные и добрососедские отношения со всеми соседними странами, включая Вьетнам. Все это показывает справедливую позицию Китая, который не преследует собственных эгоистических целей. Совершенно очевидно, что кампучийский вопрос не является "вопросом между Китаем и Вьетнамом", во что вьетнамские власти хотели бы заставить нас поверить. Данный довод является не чем иным, как попыткой прикрыть вьетнамскую агрессию в отношении Кампучии.

Трюк номер два - это фарс о "частичном выводе войск". Поскольку их обман о "частичном выводе войск" в прошлом году был разоблачен и осужден международным сообществом, вьетнамские власти не щадили усилий, чтобы поднять шумиху по поводу повторения этого же самого трюка в мае месяце этого года, проведя различные церемонии с большой помпой в Пномпене и Хошимине. Они даже пригласили некоторых иностранных корреспондентов на этот спектакль. Однако по свидетельству очевидцев среди этих корреспондентов, эта церемония затронула только 1 500 человек. При таких темпах потребуется более ста лет, для того чтобы войска вьетнамского агрессора были выведены из Кампучии. Более того, факты ясно показывают, что вьетнамцы вывели всего лишь один гарнизон и пытались представить это как вывод войск.

(Г-н Лин Цин, Китай)

Если Вьетнам действительно стремится выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и вывести все свои войска из Кампучии, то можно было бы рассмотреть вопрос о конкретном поэтапном выводе войск, но должны быть установлены четкие сроки вывода войск, который должен осуществляться под наблюдением и не должен затягиваться на длительный период времени. А тем временем не должны направляться никакие новые войска в Кампучию ни под каким видом и ни под каким бы то ни было предлогом. Только таким образом можно показать искреннее стремление вывести войска. В противном случае это будет бессмысленным, даже если бы вьетнамские власти назвали свои агрессивные войска более благозвучным словом, нежели "добровольцами", или если бы они организовали более внушительную церемонию вывода.

Трьюк номер три заключается в заявлении о том, что Вьетнам выступает за независимость, нейтралитет и неприсоединение Кампучии и что Вьетнам преследует те же самые цели, что и АСЕАН. Но, как всем хорошо известно, независимый, нейтральный статус и статус неприсоединения Кампучии, который поддерживают правительство Китая и международное сообщество, может быть обеспечен только в результате полного вывода вьетнамских войск из Кампучии и самоопределения кампучийского народа.

(Г-н Лин Цин, Китай)

Это было четко выражено в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. С другой стороны, под независимостью, нейтралитетом и неприсоединением Кампучии вьетнамские власти понимают придание законности марионеточному режиму Хенга Самрина и признание международным сообществом свершившегося факта вьетнамской оккупации Кампучии. Хотя по своей формулировке эти положения идентичны, по своему значению они диаметрально противоположны. Если Вьетнам действительно выступает за независимую, нейтральную и неприсоединившуюся Кампучию, то почему он отказывается выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций? Министр иностранных дел Вьетнама Нгуен Ко Тхат должен был признать, что, хотя формулировка Вьетнама аналогична формулировке других стран, это не следует рассматривать как идентичность их позиций, и некоторые формулировки похожи друг на друга только на первый взгляд. Его замечания разоблачают заявление Вьетнама о том, что он выступает "за независимость, нейтралитет и неприсоединение Кампучии".

Агрессивная война Вьетнама против Кампучии продолжается вот уже пять лет. Она принесла не только несказанные страдания кампучийскому народу, но создала также серьезную угрозу для мира и безопасности в Юго-Восточной Азии. Так же как и другие миролюбивые и выступающие в защиту справедливости страны и народы всего мира, правительство и народ Китая искренне надеются на справедливое и разумное урегулирование вопроса о Кампучии в самое ближайшее время, с тем чтобы национальная независимость, суверенитет и территориальная целостность Кампучии были восстановлены как можно быстрее и кампучийский народ смог вновь жить мирной и счастливой жизнью, а вьетнамский народ, который столь сильно пострадал в результате десятилетий войны, смог всерьез начать восстанавливать свою родину. Однако в целях увековечения своей оккупации Кампучии вьетнамские власти с самого начала игнорировали резолюции Организации Объединенных Наций и Декларацию Международной конференции по Кампучии и не проявили честности в том, что касается вывода своих войск из

(Г-н Лин Цин, Китай)

Кампучии. Перед лицом такой мрачной реальности международное сообщество не может не принять всех мер, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и принципами Декларации Международной конференции, для того чтобы разоблачать и осуждать своевременно преступления и планы агрессоров и оказывать значительную поддержку кампучийскому народу в их борьбе за национальное освобождение. Это — правильный путь к достижению скорейшего решения кампучийского вопроса.

Правительство Китая выражает надежду на то, что, придерживаясь принципа, которому следовали и на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, относительно того, что Вьетнам должен вывести свои войска из Кампучии, чтобы дать возможность кампучийскому народу определять свою собственную судьбу, нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи внесет новый вклад в дело создания условий для урегулирования кампучийского вопроса, поддержания справедливости и достоинства человека, соблюдения Устава Организации Объединенных Наций и основных норм международных отношений. Мы высоко ценим проект резолюции, предложенный совместно пятью странами-членами АСЕАН и другими государствами, и призываем всех членов нашей Организации поддержать его.

Г-н АЛАТАС (Индонезия) (устный перевод с английского): Мрачная реальность продолжающегося конфликта и человеческая трагедия в Кампучии остаются вопросом, вызывающим глубокую озабоченность международного сообщества и особенно соседних стран в Юго-Восточной Азии. Тот факт, что уже пятый год подряд Генеральная Ассамблея обсуждает вопрос, касающийся судьбы этой многострадальной земли, является живым напоминанием об этом. За эти годы наша Организация предпринимала все усилия для достижения политического решения, но следующие одна за другой резолюции по этому вопросу не принимались во внимание. Иностранные войска все еще находятся сегодня в Кампучии, и ее народ все еще лишен своего неотъемлемого права определять свое собственное будущее под руководством правительства, которое этот народ

(Г-н Алатас, Индонезия)

сам изберет. Более того, положение в Кампучии продолжает быть основным источником напряженности в Юго-Восточной Азии и является серьезным препятствием на пути возникновения новых видов отношений, основанных на согласии и взаимном сотрудничестве, в регионе, который так долго был ареной междоусобной борьбы и вмешательства крупной державы.

Наши надежды на мирное урегулирование конфликта возросли, когда Международная конференция по Кампучии, состоявшаяся в 1981 году и на которой присутствовало большинство государств-членов, приняла Декларацию и резолюцию, содержащие сбалансированные и справедливые рамки, а также соответствующие элементы, необходимые для такого урегулирования. Индонезия была удовлетворена, когда движение неприсоединения поддержало призыв к достижению всеобъемлющего политического решения, которое обеспечило бы полное уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кампучии. Страны-участницы движения неприсоединения подчеркнули также право кампучийского народа определять свою собственную судьбу в условиях свободы от вмешательства, подрывных действий и насилия.

Несмотря на всеобщее совпадение точек зрения в отношении путей решения проблемы и решительное подтверждение международным сообществом кардинальных принципов неприменения силы в международных отношениях и невмешательства во внутренние дела государств, мы не стали в значительной степени ближе к урегулированию, чем были пять лет тому назад.

Поэтому кампучийский народ вынужден продолжать борьбу за освобождение своей страны. Смелость и настойчивость, с которыми ведется эта борьба в условиях больших трудностей, проистекают из понимания, что они борются за само свое существование как государства.

Национальное сопротивление сейчас усилено коалиционным правительством Демократической Кампучии под руководством Самдеха Нородома Сианука. Патриотизм и приверженность принца Сианука идеалам независимости и территориальной целостности Кампучии не ставятся под сомнение точно так же, как и его международный статус. Его заявление на пленарном заседании несколько дней тому назад было

(Г-н Алатас, Индонезия)

подтверждением решимости его правительства восстановить суверенитет Кампучии и ее статус неприсоединившейся страны. Индонезия считает создание коалиционного правительства и растущую эффективность его деятельности решающим обстоятельством, которое ясно указывает на решимость всех национальных сил освободить свою страну от иностранной оккупации. Аутентичность и законность коалиционного правительства широко признаны международным сообществом, и это было вновь подтверждено фактом принятия полномочий его представителей нынешней Ассамблеей без голосования.

Некоторые делегации ссылались на решение седьмой Конференции глав неприсоединившихся государств, состоявшейся в Дели, оставить место Кампучии в движении неприсоединения свободным. Следует напомнить, однако, что на шестой Конференции глав неприсоединившихся государств в Гаване впервые было принято это решение в нарушение основной процедуры движения неприсоединения, а именно - принятия решения на основании консенсуса. В то время Демократическая Кампучия была лишена права занимать свое место в силу ясных и решительных возражений большого числа государств-членов.

(Г-н Алатас, Индонезия)

Действительно, в Дели не было возможности достичь консенсуса для того, чтобы исправить это неправильное решение, однако встреча в верхах дала инструкции координационному бюро продолжать изучать этот вопрос и разработать рекомендации решения для Встречи министров иностранных дел в 1985 году. Поэтому этот противоречивый вопрос все еще находится на рассмотрении в рамках движения, и вакантное место Кампучии не может рассматриваться как окончательное решение стран движения неприсоединения.

После вторжения и иностранной оккупации народ Кампучии был подвергнут невыразимым страданиям и лишениям. Большое количество кампучийских беженцев прибыло в Таиланд или на тайландско-кампучийскую границу в поисках пропитания и безопасности. Продолжающаяся борьба и нестабильность вновь привели к возможности нового движения кампучийцев в Таиланд, условия по предоставлению убежища которым уже весьма ограничены. Хотя все это привело к перемещению сотен сельских жителей Таиланда и легло тяжелым бременем на правительство Таиланда, тем не менее это правительство продолжает быть приверженным своим гуманитарным обязательствам и продолжает осуществлять гуманитарную помощь. Правительство Таиланда заслуживает нашего полного одобрения, и мы надеемся, что кампучийские беженцы и народ Таиланда будут получать необходимую международную помощь для того, чтобы справиться с этой проблемой.

Несмотря на то, что мы весьма разочарованы по поводу притока беженцев к тайландской границе, однако наше внимание привлекли сообщения о широкомасштабном размещении новых вьетнамских поселенцев в Кампучии. Принц Сианук недавно упомянул цифру 600 000. Эта цифра может быть оспорена, но свидетельство растущего потока вьетнамских поселенцев в Кампучии не отрицается. Если мы позволим, чтобы этот поток продолжался такими же темпами, то это будет нарушать демографический состав и угрожать целостности и единству Кампучии как государства.



(Г-н Алатав, Индонезия)

В условиях отсутствия прогресса Индонезия и другие страны-члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) продолжают тем не менее свои усилия в целях поиска справедливого и прочного решения кампучийской проблемы, которая сейчас представляет собой основное препятствие на пути достижения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

На ежегодной встрече в Бангкоке в июне этого года министры иностранных дел стран АСЕАН подтвердили свой призыв к всеобъемлющему политическому урегулированию на основе тех элементов, которые содержатся в Декларации Международной конференции по Кампучии.

Мы, страны, входящие в АСЕАН, убеждены в том, что эти элементы являются основой наиболее справедливого подхода к решению, поскольку они обеспечат восстановление Кампучии как независимого, суверенного и неприсоединившегося государства, полностью принимая во внимание законные интересы безопасности всех стран региона, включая Вьетнам и Лаос. Восстановление суверенитета и территориальной целостности Кампучии, однако, остается основным вопросом. Исходя из этого, необходимо предпринимать все усилия для того, чтобы добиться вывода иностранных войск из Кампучии, с тем чтобы было учреждено народом правительство по его собственному выбору, посредством проведения всеобщих выборов под международным наблюдением, в которых все кампучийцы и все политические группы должны принять участие.

Будучи полностью приверженными этим принципиальным целям, страны АСЕАН вновь и вновь проявляют гибкость в отношении рамок и процесса, при проведении которого можно достичь эти цели. В этом контексте я хотел бы сослаться на недавно сделанное совместное заявление, которое затем было обращено в документ A/38/44I, и распространено как официальный документ Генеральной Ассамблеи. В этом заявлении вновь был сделан призыв, в частности к Вьетнаму, основным державам и другим заинтересованным государствам, присоединиться к странам АСЕАН в активных действиях по достижению справедливого решения, на основе которого Кампучия вновь станет независимым и суверенным государством как на практике, так и на основании закона.

(Г-н Алатаг, Индонезия)

Особенно оно подтверждает стремление стран АСЕАН обсудить возможные первоначальные шаги, которые могли бы быть предприняты в плане осуществления всеобъемлющего урегулирования. Такие шаги должны включать поэтапный вывод вьетнамских войск на территориальной основе и в определенные сроки как часть всеобщего вывода; соблюдение прекращения огня в освобожденных районах, которые должны стать теми районами, где будут селиться кампучийские граждане под эгидой Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (ВКБ); введение сил по поддержанию мира и групп наблюдателей для того, чтобы обеспечить вывод войск и обеспечить соблюдение положения о прекращении огня.

Ни тон, ни намерения совместного заявления не могут рассматриваться как ведущие к конфронтации или как осуждающие, поскольку мы, страны-члены АСЕАН, не можем считать, что цель создания такой Кампучии, где был бы мир внутри страны и мир с ее соседями, свободной от иностранного вмешательства Кампучии, которая не подвергалась бы внешним манипуляциям, должна быть источником споров. Поэтому Индонезия искреннее надеется, что совместный призыв стран АСЕАН получит ответ в том же конструктивном духе, в каком он был предложен.

В этом отношении мы разделяем озабоченность Генерального секретаря, которая была выражена в его докладе, о том что продолжающаяся неудача в достижении решительного прогресса в плане сближения разногласий по существенным аспектам проблемы вполне может привести к дальнейшему углублению напряженности и ухудшению ситуации в Кампучии. Моя делегация весьма признательна Генеральному секретарю и его Специальному представителю г-ну Рафутдину Ахмеду за их приверженность делу поиска мирного решения конфликта в соответствии с принципами Устава и в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу искреннюю благодарность Председателю Международной конференции по Кампучии г-ну Виллиболду Пару и Председателю Специального комитета послу Сарре из Сенегала за их неустанные усилия по содействию в достижении этой цели.

(Г-н Алатас, Индонезия)

Вьетнам больше чем любое другое государство в регионе знает цену и последствия продолжающегося конфликта и поляризации в Юго-Восточной Азии, что приводит лишь к нагнетанию напряженности, к большим жертвам, интенсивному вмешательству крупной державы и к вражде в регионе. Индонезия рассматривает эту перспективу с глубокой озабоченностью, так как мы считаем, что такой курс не будет служить интересам ни одной страны в Юго-Восточной Азии. Мое правительство поэтому надеется, что Вьетнам признает, что в его собственных интересах присоединиться к международным усилиям по достижению урегулирования на основе переговоров, и для достижения этой цели он проявит большую гибкость и желание начать процесс истинного диалога и переговоров.

Индонезия всегда приветствовала идею двустороннего диалога и проведения консультаций между странами АСЕАН, Вьетнамом и Лаосом. Однако только одни региональные консультации не могут привести к всеобъемлющему политическому решению. Совершенно очевидно, и это действительно так, что только позиция Вьетнама приводила к тому, что не удалось достичь мирного, прочного и справедливого решения без посредничества определенных крупных держав, не относящихся к данному региону. Индонезия и другие члены АСЕАН поэтому продолжают считать, что только в рамках представительной международной конференции, такой, как конференция, предусмотренная Декларацией Международной конференции по Кампучии, можно найти политическое решение с учетом жизненно важных интересов всех заинтересованных сторон.

(Г-н Алатас, Индонезия)

И в этих целях был разработан проект резолюции, содержащийся в документе А/38/L.2. Осуществление резолюции создаст возможность начать восстановление спокойствия и стабильности в регионе Юго-Восточной Азии, что, в конечном итоге, позволит установить зону мира, свободы и нейтралитета. Поддержка резолюции Ассамблеей также подтверждает нашу общую приверженность делу мирного решения конфликтов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Г-н ВО АНЬ ТУАН (Вьетнам) (устный перевод с французского): Позиция, которую занимает Вьетнам и страны Индокитая, а также многие другие государства, которые уже выступили по пункту 23 повестки дня, состоит в том, что мы отвергаем дискуссию Генеральной Ассамблеи по так называемому положению в Кампучии, а также отвергаем любую резолюцию или меры Организации Объединенных Наций по этому вопросу по трем следующим основным причинам.

Во-первых, поскольку обсуждение по положению в Кампучии без согласия правительства Народной Республики Кампучии, независимого и суверенного государства, является грубым вмешательством во внутренние дела этой страны и злостным нарушением Устава Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, поскольку Организация Объединенных Наций настаивает на признании в качестве представителя кампучийского народа клики Пол Пота, которая уничтожила более трех миллионов кампучийцев и, несмотря на все ярлыки, продолжает оставаться бандой преступников, виновных в геноциде. Иронично и аморально для этих преступников, которые должны быть серьезно наказаны согласно международному праву, принимать участие в обсуждении и голосовать по вопросу о Кампучии.

В-третьих, поскольку обсуждение вопроса о Кампучии, несмотря на оппозицию одной из непосредственно заинтересованных сторон, будет только углублять конфронтацию и тем самым будет противоречить общим чаяниям народов Юго-Восточной Азии и большинства стран мира по достижению урегулирования международных споров мирными средствами

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

посредством диалога на равной основе. Ситуация конфронтации в Юго-Восточной Азии выгодна только Китаю, который намеревается подстрекать страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) выступить против трех стран Индокитая для проведения своей традиционной политики экспансионизма в Юго-Восточной Азии.

Выслушав заявления некоторых делегаций и прочитав проект резолюции, которая содержится в документе А/38/L.2 относительно положения в Кампучии, делегация Вьетнама полагает, что она должна выяснить следующие вопросы. Кто попирает право кампучийского народа на самоопределение? Кто ответственен за агрессию и резню кампучийского народа? Кто использует кампучийских беженцев в качестве щита для защиты тех, кто виновен в преступлениях геноцида? Кто использует националистов для вмешательства во внутренние дела других государств?

Ответы на все эти вопросы совершенно ясны. Во-первых, те, кто столь громко призывает нас к защите права на самоопределение кампучийского народа, а на деле являются тем самым, кто выступал против и продолжают выступать против не только права на самоопределение, но также самого священного права этого народа, права на жизнь и мир в условиях независимости и свободы. Именно руководители Пекина властвуют умами и защищают геноцид клики Пол Пота. Это также Соединенные Штаты Америки, которые не так давно сбрасывали миллионы тонн бомб и химического оружия для того, чтобы истребить народ Кампучии и другие народы стран Индокитая, и которые действуют совместно с Китаем, проводя свою политику агрессии против стран Индокитая, и которые в настоящее время используют свое абсолютное военное превосходство для того, чтобы цинично вторгаться в страну, в тысячу раз меньшую, чем Соединенные Штаты, по весьма простой причине того, что гренадский народ отказывается подчиниться диктату Соединенных Штатов и намерен следовать курсу развития, который он сам выбрал. После переворота и изгнания клики Пол Пота из Кампучии Соединенные Штаты продолжают снабжать, обучать и вооружать банды

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Пол Пота в "святилищах", расположенных на другой стороне границы, с тем, чтобы дать им возможность возвратиться в Кампучию и подорвать возрождение этой страны ее народом. В середине 1982 года при сотрудничестве некоторых стран АСЕАН Соединенные Штаты взяли на себя создание так называемого коалиционного правительства Демократической Кампучии, назначив одно лицо президентом, а другое лицо премьер-министром в бесплодной попытке скрыть под дешевой маской отвратительное лицо полпотовцев.

Во-вторых, история прошлых веков, а также история последних четырех десятилетий свидетельствует о том, что три индокитайских страны никогда не осуществляли агрессии против других стран, наоборот, они были жертвами внешней агрессии со стороны феодалов, военных кругов, колониалистов, империалистов и гегемонистов крупных держав. Боевая солидарность и сотрудничество во всех областях между народами трех стран Индокитая, которые переживали одни и те же превратности судьбы, являются мощным и эффективным оружием в борьбе каждого народа с общим врагом, для того чтобы защитить независимость и суверенитет в своих странах. С такими намерениями вьетнамские добровольцы пришли в Кампучию для оказания помощи народу этой страны, чтобы вместе с этим народом бороться против колониалистов, империалистов и геноцида клики Пол Пота, являющейся агентами Пекина. В двух предыдущих случаях они вывели войска из Кампучии, то же самое происходит и сейчас. Вьетнамские добровольцы постепенно выводят войска из Кампучии и полностью их выведут из Кампучии, как только будет обеспечена безопасность Народной Республики Кампучии.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Просить Вьетнам полностью вывести своих добровольцев из Кампучии в то время, когда Китай и соседние с Кампучией страны в сотрудничестве с Китаем и бандами Пол Пота имеют свободу действий, означает предоставлять все возможности Китаю вновь вернуть в Кампучию клику Пол Пота, замаскированную под видом коалиционного правительства, и вновь навязать народу этой страны режим геноцида.

Почему Китай и те силы, которые так хотят призвать к немедленному и полному выводу вьетнамских добровольцев из Кампучии, продолжают молчать по поводу оккупации китайскими войсками части вьетнамской территории, на которой они собираются остаться, а также хранят молчание по поводу создания Соединенными Штатами Америки военных баз в одной стране Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, чтобы угрожать безопасности стран Юго-Восточной Азии?

В отношении Соединенных Штатов весьма парадоксально слышать представителя Америки, страны, которая совершила позорное преступление против народа трех стран Индокитая в ходе агрессивной войны — наиболее варварской войны в истории — и которая только сейчас вероломно и цинично вторглась в Гренаду; он использует клевету против Вьетнама, читает нам нотации и льет крокодиловы слезы о своих собственных жертвах. Моя делегация категорически отвергает все лживые и клеветнические заявления представителя Соединенных Штатов.

В-третьих, что же по сути дела представляют собой так называемые нападения на беженцев на таиландско-кампучийской границе? Международное сообщество должно решительно осудить неблагоприятную деятельность тех, кто использует проблему беженцев для того, чтобы получать международную гуманитарную помощь и использовать тех же самых беженцев в качестве прикрытия преступлений геноцида.

Всем известно, что вот уже 5 лет банды Пол Пота создают базы в "прибежищах", расположенных на другой стороне границы, и что Пекин поставляет туда военное снаряжение и оборудование, и что продовольствие, которое направляется международным сообществом для оказания помощи кампучийским беженцам, используется на цели этих

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

банд. Используя эти базы, банды Пол Пота и других кхмерских реакционеров совершают рейды на кампучийскую территорию, занимаются грабежом, убийствами, терроризируют гражданское население, устраивают погромы и варварские преступления, подрывая тем самым действия народа Кампучии, направленные на мирное восстановление. Каждый раз, когда эти банды получают заслуженное наказание, как было в марте этого года, пекинские власти и их приспешники обрушивают потоки клеветы на вьетнамских добровольцев и народную армию Кампучии, обвиняя их в "нападении на лагеря беженцев" и "массовом убийстве гражданских лиц". Эти уловки вора, кричащего "ловите вора!", уже много раз использовались и никого не обманут.

В-четвертых, почему здесь так шумят о так называемой вьетнамизации Кампучии? По данным середины 1983 года, число лиц вьетнамской национальности, которые возвратились в Кампучию, составляет всего 56 000 человек, то есть это менее одной десятой того числа вьетнамцев, которые живут в этой стране с 1970 года. Для сравнения разрешите мне привести цифры, свидетельствующие о том, сколько лиц китайской национальности проживают в 1982 году всего лишь в пяти провинциях Кампучии. Их 61 400 человек, в том числе 40 000 человек, проживающих в Пномпене.

Совершенно ясно, что после достижения договоренности между Вьетнамом и Народной Республикой Кампучией о том, чтобы постепенно осуществлять вывод вьетнамских добровольцев из этой страны, общественное мнение не придает значения лживой кампании по поводу военной оккупации Кампучии Вьетнамом. Именно поэтому власти Пекина и их приспешники развязали новую кампанию клеветы, преследуя свои хитрые планы разделить Вьетнам и Кампучию, подорвать солидарность трех стран Индокитая и отвлечь внимание международной общественности от реального присутствия в странах Юго-Восточной Азии около 20 миллионов лиц китайской национальности, включая многих миллионеров, которые контролируют финансы, торговлю и экономику этих стран, а также других в большей или меньшей степени вооруженных групп, занимающихся подрывной деятельностью, направленной против законных правительств.



(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Так называемая "растущая эффективность коалиционного правительства", вызывающая такое восхищение некоторых делегаций, существует лишь в воображении ее создателей. Как можно говорить об эффективности в отношении "правительства", которое не контролирует ни одной пяди территории, не пользуется никакой народной поддержкой? Просьба Таиланда обеспечить вывод вьетнамских войск на 30 километров от таиландско-кампучийской границы свидетельствует об этом. В то же время это показывает намерение помочь тем, кто виновен в совершении преступлений геноцида, и другим реакционным кампучийским фракциям вернуться, закрепиться на территории Кампучии и создать там базы для подрывной деятельности с целью сорвать процесс восстановления, осуществляемый доблестным кампучийским народом.

Положение в Кампучии в настоящее время совершенно отличается от той мрачной картины, которую рисуют некоторые делегации и как она излагается в проекте резолюции A/38/L.2. Многие иностранные гости и западные журналисты отзывались о возрождении кампучийского народа как о чуде. Действительно, Заявление Министерства иностранных дел Народной Республики Кампучии от 21 октября ясно указывает на это:

"Освободившись от режима геноцида Демократической Кампучии, народ Кампучии быстро пошел по пути возрождения. Положен конец голоду. Национальное собрание, избранное в результате прямых всеобщих выборов, дало стране демократическую Конституцию и народное правительство, гарантирующие порядок и безопасность на всей территории страны. Вновь открыли свои двери школы, больницы, пагоды. Школы посещают 1,6 млн. учащихся. Ликвидируется неграмотность. Несмотря на тяжелые последствия геноцида, правительство Народной Республики Кампучии и народ Кампучии уверенным шагом идут по пути реконструкции и развития.

Улучшение безопасности позволило Народной Республике Кампучии и Социалистической Республике Вьетнам достичь соглашения о ежегодном выводе вьетнамских добровольческих войск.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Это решение и два частичных вывода добровольцев вьетнамской армии, произведенные в 1982 и 1983 годах, одновременно демонстрируют стабильность и укрепление Народной Республики Кампучии и неизменную политику Социалистической Республики Вьетнам, заключающуюся в уважении независимости и суверенитета Кампучии".

Для того, чтобы в полной мере понять значение и ценность этих великих достижений кампучийского народа в условиях народной власти, мы должны помнить о том, что чудотворное возрождение началось с нуля, они жили в обществе, которое было полностью разрушено и сравнено с землей, они жили в условиях полного истощения и голода. Более того, эти результаты были достигнуты несмотря на борьбу против экономической блокады и самых различных форм саботажа, которые проводили Пекин и его союзники.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

Кампучия, Лаос и Вьетнам хотят жить в мире и дружбе со всеми своими соседними странами. Они хотят забыть о прошлом и открыть новую страницу в истории своих отношений с Китаем, а также с другими странами-членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН). Три страны Индокитая не щадили усилий для того, чтобы найти соответствующее решение существующей ситуации в Юго-Восточной Азии. С этой целью три страны Индокитая неоднократно четко заявляли о своей позиции в отношении всеобъемлющего решения проблемы Юго-Восточной Азии, кампучийского вопроса, в частности. На этой сессии Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Вьетнама Нгуен Ко Тхат вновь подтвердил свою последовательную позицию, которая включает: во-первых, вывод вьетнамских добровольцев из Кампучии; во-вторых, подписание договоров о ненападении и невмешательстве между Китаем и странами Индокитая и создание зоны мира в Юго-Восточной Азии; в-третьих, уважение права кампучийского народа самому решать свои дела; и, в-четвертых, международные гарантии для этих достигнутых соглашений.

Эта серьезная позиция, содержащая реалистичные предложения о создании зоны мира, которые должны способствовать проведению диалога, чтобы разрешить разногласия между странами Индокитая и Китаем и различия во взглядах между странами этого региона на основе равенства, взаимного уважения интересов двух групп стран, стран Индокитая и стран АСЕАН, без вмешательства извне.

День за днем число стран, которые считают, что позиция трех стран Индокитая правильная, растет, включая и страны Запада. Она учитывает справедливые интересы обеих сторон и не пытается навязывать другой стороне свое мнение. Эти страны стремятся найти решения за пределами Организации Объединенных Наций для того, чтобы выйти из существующего тупика, что объясняется тем, что резолюции Организации Объединенных Наций по Кампучии отвечают интересам только одной стороны в ущерб интересам стран Индокитая, и они отвергались странами Индокитая, а также многими другими странами.

(Г-н Во Ань Туан, Вьетнам)

В Декларации VII Конференции неприсоединившихся стран, проходившей в Дели, в части, касающейся Юго-Восточной Азии, говорится:

"Они призвали все государства региона вступить в диалог, который привел бы к урегулированию разногласий между ними самими и к установлению прочного мира и стабильности в регионе".

(A/38/132, пункт II3)

Данный призыв был благоприятно воспринят двумя группами стран как странами Индокитая, так и государствами-членами АСЕАН. Это новые позитивные достижения, но, тем не менее, Генеральная Ассамблея вновь вынуждена обсуждать так называемый вопрос о положении в Кампучии. Проект резолюции, который кое-кто пытается навязать Организации Объединенных Наций, не только не сохраняет ошибочные и неверные содержания предыдущих резолюций, но даже добавляет новые негативные аспекты, не соответствующие реальности, аспекты, которые мы изучили и отвергли ранее. Более того, лживые цитаты из официальных документов стран Индокитая и неправильное толкование в целях пропаганды нашей доброй воли, попытка подвергнуть сомнению представительство Кампучии. Все это выявляет попытки некоторых стран усилить конфронтацию. Это делается не в целях содействия диалогу, что должно поощряться многими странами и мировой общественностью. Это делается для того, чтобы поставить новые препятствия на пути диалога, который только что начался.

Мы считаем, что, если Организация Объединенных Наций хочет выйти из нынешнего тупика и сыграть свою соответствующую роль в решении вопроса о мире и стабильности в Юго-Восточной Азии, ей следует внести свой вклад в дело ликвидации таких препятствий. Три страны Индокитая искренне надеются на то, что Организация Объединенных Наций предпримет правильные действия для того, чтобы содействовать проведению диалога между двумя группами стран в этом регионе. Если пока что Организация Объединенных Наций не может действовать таким образом, то, по крайней мере, мы надеемся на то, что она будет воздерживаться от любых акций, которые создадут в дальнейшем препятствия на пути развития диалога.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают объяснить мотивы голосования до проведения голосования.

Я хотел бы напомнить представителям, что в соответствии с решением 34/401, выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н БЭХБАТ (Монголия) (устный перевод с французского): Прежде чем приступить к голосованию, делегация Монголии хотела бы выразить свое глубокое сожаление по поводу того, что Генеральной Ассамблее вновь навязана бесплодная дискуссия по так называемому вопросу о положении в Кампучии. Мы считали и продолжаем считать, что рассмотрение данного пункта на сессиях Генеральной Ассамблеи совершенно неправомерно, поскольку она проводится без участия и четко выраженного на то согласия правительства Народной Республики Кампучии, единственного и подлинного представителя народа Кампучии.

По нашему мнению, такое обсуждение наносит ущерб авторитету Организации Объединенных Наций, и им пользуются только те, кто ее вовлек в свои маневры и интриги с единственной целью вмешательства во внутренние дела НРК в нарушение целей и принципов Устава.

Что касается проекта резолюции (A/38/L.2), то он основан на ошибочном признании представительства группы людей, которые ответственны за преступный геноцид против кампучийского народа и незаконно узурпировали место Кампучии в Организации Объединенных Наций. Более того, он отражает одностороннюю позицию, т.е. позицию одной группы стран - стран Юго-Восточной Азии и дает, мягко говоря, неадекватную оценку событий, происходивших и происходящих в этом районе. Принятие такого проекта резолюции означало бы не только открытое вмешательство во внутренние дела НРК и не только явилось бы актом осквернения памяти более трех миллионов невинных жертв полпотовцев, но было бы еще одним препятствием на пути столь желанного диалога.

Г-н ХУКЕ (Германская Демократическая Республика) (устный перевод с английского): Позиция Германской Демократической Республики в отношении так называемого кампучийского вопроса хорошо известна. Моя делегация рассматривает проект резолюции, который содержится в документе A/38/L.2, как новую попытку злоупотребить Организацией Объединенных Наций с целью вмешательства во внутренние дела Народной Республики Кампучии.

Для того чтобы увидеть реальные мотивы провокационного шума вокруг так называемого вопроса о Кампучии, достаточно только посмотреть на империалистические силы, которые развязали эти бессмысленные прения, наращивают конфронтацию и вооружения, обостряют напряженность во всем мире. Это те самые силы, которые безжалостно используют международный конфликт в своих собственных интересах и даже не содрогаются, видя жертвы невинных людей во имя их великодержавных амбиций. Вмешательство во внутренние дела, экономическое давление и политическая дискредитация, а также демонстрации и применение военной силы характеризуют их авантюристический курс. Кампучийскому народу прежде всего нужен мир и безопасность для своего экономического и социального развития. Это важная область, где Организация Объединенных Наций может внести свой вклад, однако это предполагает, в частности признание реальности и отказ от необоснованного недоверия, невежества и военных действий. До настоящего времени Организация Объединенных Наций, к сожалению, не выполнила этой задачи. Правительству Народной Республики Кампучии все еще отказано в месте, на которое она имеет право как единственный законный представитель Кампучии.

Продолжающееся вмешательство во внутренние дела Народной Республики Кампучии является реальным источником напряженности и реальной угрозы миру и стабильности в этом регионе. Эта реалистическая позиция, которая уже была выражена различными ораторами в ходе прений, никоим образом не учтена в проекте резолюции. По этим причинам моя делегация будет голосовать против этого проекта резолюции.

Г-н КОРОМА (Сьерра-Леоне) (устный перевод с английского): Моя делегация внимательно изучила проект резолюции о положении в Кампучии, который содержится в документе А/38/L.2. Как известно, эта Ассамблея рассматривает вопрос о Кампучии уже в течение пяти лет. За этот период времени Ассамблея и, более того, международное сообщество в целом прилагали неустанные усилия, чтобы достичь мирного политического решения кампучийской проблемы.

В прошлом делегация Сьерра-Леоне воздерживалась при голосовании по резолюциям относительно положения в Кампучии. Мы воздерживались от голосования на основе принципа приверженности к обязательствам в отношении прав человека и Устава этой Организации. Мы считали и по-прежнему считаем, что мы не должны стать сообщниками тех, кто виновен в ужасном положении кампучийского народа в прошлом, и не должны содействовать возможности повторения подобной ситуации, которая будет создана теми, кто был ответственен за это в прошлом.

Тем не менее сегодня, изучив проект резолюции, моя делегация будет поддерживать его. Делая это, мы руководствуемся стремлением найти мирное решение этой проблемы. Мы также пытались принять во внимание интересы всех заинтересованных сторон, и мы считаем, что сущность — я повторяю, сущность — резолюции касается различных и разнообразных интересов заинтересованных сторон. Наше голосование является также иллюстрацией нашего доверия к принцу Нородому Сиануку и веры в то, что эта Организация может играть конструктивную роль в стабилизации мира в Кампучии и в Юго-Восточной Азии в целом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Мы выслушали последнего оратора, который выступил с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Ассамблея сейчас будет голосовать по проекту резолюции А/38/L.2, озаглавленному "Положение в Кампучии".

Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях проекта резолюции содержится в документе А/38/531.

(Председатель)

Поступило предложение о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Демократическая Кампучия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Гвинея, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Кувейт, Лесото, Либерия, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.



Голосовали  
против:

Афганистан, Албания, Ангола, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Конго, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гайана, Венгрия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Польша, Сирийская Арабская Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Вьетнам.

Воздержались: Алжир, Бенин, Республика Зеленого Мыса, Финляндия, Гана, Гвинея-Бисау, Индия, Ирак, Ливан, Мадагаскар, Малави, Мексика, Панама, Сан-Томе и Принсипи, Тринидад и Тобаго, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Зимбабве.

Проект резолюции A/38/L.2 принимается 105 голосами, против 23 при 19 воздержавшихся (резолюция 38/3)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят разъяснить мотивы своего голосования после голосования.

Г-н БОРИО (Бразилия) (устный перевод с испанского): Хотя моя делегация проголосовала за только что принятую резолюцию, мы хотели бы официально заявить о наших оговорках в отношении четвертого пункта преамбулы этого проекта резолюции. Мы считаем, что этот пункт определяет законность режимов в Кампучии, находящихся в состоянии конфликта.

Г-н О'КОННОР (Ирландия) (устный перевод с английского): Ирландия голосовала за проект резолюции по положению в Кампучии, потому что, как и в предыдущие годы, мы согласны с основным направлением проекта

\* Впоследствии делегация Сент-Винсента и Гренадин сообщила Секретариату, что она намеревалась голосовать за проект резолюции.

(Г-н О'Коннор, Ирландия)

резолюции. Однако я хотел бы внести ясность и сказать, что тот факт, что мы проголосовали за проект резолюции, в котором содержится данная формулировка четвертого пункта преамбулы, не говорит о каких-либо изменениях в позиции Ирландии в отношении представительства Кампучии.

Из протоколов Генеральной Ассамблеи ясно видно, что 25 октября 1982 года, когда этот вопрос последний раз официально поднимался в связи с представлением доклада Комитета по проверке полномочий, Ирландия, как и в предыдущие годы, воздержалась при голосовании.

Г-н ФЕРМ (Швеция) (устный перевод с английского): Как и в предыдущие годы, моя делегация поддержала только что принятую резолюцию. Наша позиция, таким образом, остается неизменной в отношении положения в Кампучии. Мы рассматриваем эту резолюцию как еще одно подтверждение принципов, которые должны служить основой для любого справедливого урегулирования кампучийского конфликта. Такое урегулирование должно основываться на выводе всех иностранных войск, восстановления суверенитета и независимости Кампучии и праве ее народа на самоопределение.

Тем не менее я хотел бы ясно заявить, что моя делегация не готова подписаться под всеми формулировками этой резолюции. Я имею в виду, в частности, некоторые элементы в преамбуле, которые были введены или изменены с прошлого года. Мы не уверены, что эти изменения обоснованы.

Г-н СИБОМАНА (Руанда) (устный перевод с французского): Делегация Руанды проголосовала в поддержку проекта резолюции A/38/L.2, поскольку огромные испытания, выпавшие на долю народа Кампучии, не могли не повлиять на позицию моей делегации. Но мы хотели бы подчеркнуть также, что наше голосование никоим образом нельзя рассматривать как изменение позиции моей страны в отношении двух фракций, претендующих на власть в Кампучии.

Это означает, что если бы было проведено раздельное голосование по каждому пункту, то делегация Руанды воздержалась бы при голосовании четвертого пункта преамбулы относительно коалиции с Самдехом Народом Сиануком.

Г-жа МОНКАДА БЕРМУДЕС (Никарагуа) (устный перевод с испанского): Движение неприсоединения неоднократно выступало за всеобъемлющее политическое решение положения в Юго-Восточной Азии. Оно выступало также за вывод всех иностранных войск в качестве гарантии независимости, целостности и суверенитета всех государств этого региона, включая Кампучию. Движение неприсоединения также выступает за создание зоны мира, свободы и нейтралитета в этом регионе, призывая все государства поддержать эту инициативу.

(Г-жа Монкада Бермудес, Никарагуа)

Никарагуа полностью поддерживает эти принципы, которые в значительной степени также признаны заинтересованными сторонами, несмотря на расхождение во мнениях относительно наилучшего похода к этому положению. Наше правительство принципиально отвергает цели и задачи тех сил, которые преследуют те же самые цели в различных частях мира и которые стремятся создать или сохранить режимы, которые насаждают террор, насилие и экзуплуатацию, вместо того чтобы содействовать социальному и экономическому прогрессу своих народов.

Режим Пол Пота, какую бы форму он ни имел, точно соответствует этому типу режима, и по этой причине мое правительство, как и многие другие государства и Движение неприсоединения, не признает его в качестве законного правительства. В этой связи мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна выполнить свою ответственность в соответствии с принципами Устава, изменить свою позицию и предоставить возможность занять место в Генеральной Ассамблее тому правительству, которое должно быть законно представлено здесь, то есть правительству Народной Республики Кампучии.

Мое правительство отвергает любые решения Организации Объединенных Наций, которые могут привести к одобрению амбиций и маневров кровавого режима Пол Пота. Напротив, мое правительство будет поддерживать любые действия, которые, в соответствии с позицией Движения неприсоединения, были бы направлены на поиск подлинного и справедливого решения этой проблемы. Мы решительно возражаем против все более очевидных намерений правительства Соединенных Штатов укрепить и расширить военные операции в Африке, на Ближнем Востоке, Центральной Америке и Карибском бассейне, ярким доказательством чего стало недавнее вторжение в Гренаду. С любой точки зрения, эти действия нельзя оправдать, хотя некоторые пытаются представить их как действия группы демократических сил и как юридическое толкование субрегионального договора.

Поскольку проект резолюции, представленный нам на рассмотрение, не принимает во внимание ту точку зрения, которую мы только что выразили, мое правительство проголосовало против него.

Г-н ТРАОРЕ (Мали) (устный перевод с французского): Делегация Мали проголосовала в поддержку проекта резолюции А/38/L.2, поскольку, как вы помните, в своем заявлении в данной Ассамблее министр иностранных дел нашей страны напомнил ряд принципов, которые, по нашему мнению, должны быть нормой поведения в отношениях между государствами. В основном это касается принципов нашей Организации, принципов, поддерживаемых Движением неприсоединения.

Мне не следует напоминать об этих принципах. Они хорошо известны в нашей Организации. Я приведу только один или два примера. Мы говорим об урегулировании споров путем переговоров, а не при помощи силы, и о принципе самоопределения народов, принципе, который моя страна, как и многие другие, поддерживает со всей решительностью.

Я полагаю, что вы поняли из заявления представителя Мали, что положение, сложившееся в Кампучии, может быть разрешено только средствами политического урегулирования. Мы полагаем, что эти элементы содержатся в проекте резолюции А/38/L.2, и по этой причине мы проголосовали в поддержку этого проекта.

Тем не менее, вы знаете, что по сравнению с прошлогодним, этот текст содержит некоторые изменения, и именно в силу позиции нашей делегации в отношении этих изменений мы и попросили слова для выступления по мотивам голосования. Действительно, в прошлом году мы думали, что вместо ухудшения положения у нас появится проблеск надежды или новый подход к урегулированию данного положения. Однако год спустя, после того, как мы в это верили, выяснилось, что ситуация не изменилась. Другими словами, четвертый пункт преамбулы текста, представленного на рассмотрение, не соответствует развитию событий в Кампучии и не соответствует политике Мали в отношении признания государств, и поэтому, если бы было проведено отдельное голосование, то Мали воздержалась бы при голосовании четвертого пункта преамбулы.

Г-н ГУМУСИО ГРАНЬЕР (Боливия) (устный перевод с испанского): Боливия проголосовала в поддержку проекта резолюции A/38/L.2, поскольку этот проект соответствует принципам Устава Организации Объединенных Наций, и мы отвергаем все формы прямого или косвенного вмешательства в любой части мира. Мы поступили таким образом, чтобы поддержать действия Генерального секретаря, направленные на достижение всеобъемлющего решения этого вопроса.

Мы хотели бы также высказать наши оговорки в отношении четвертого пункта преамбулы, поскольку он предпрещает действия, которые не ясны, и мы хотели бы, чтобы наша позиция была принята к сведению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Мы закончили рассмотрение пункта 23 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 40 м.